

No. 52688*

**Belgium
and
Dominican Republic**

Convention between the Kingdom of Belgium and the Dominican Republic on the transfer of sentenced persons. Santo Domingo, 5 May 2009

Entry into force: *1 June 2014, in accordance with article 13*

Authentic texts: *Dutch, French and Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Belgium, 13 May 2015*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Belgique
et
République dominicaine**

Convention entre le Royaume de Belgique et la République dominicaine portant transfèrement des personnes condamnées. Saint-Domingue, 5 mai 2009

Entrée en vigueur : *1^{er} juin 2014, conformément à l'article 13*

Textes authentiques : *néerlandais, français et espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Belgique, 13 mai 2015*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[DUTCH TEXT – TEXTE NÉERLANDAIS]

**VERDRAG
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIË
EN
DE DOMINICAANSE REPUBLIEK
BETREFFENDE DE OVERBRENGING VAN GEVONNISTE PERSONEN**

HET KONINKRIJK BELGIË,

en

DE DOMINICAANSE REPUBLIEK,

GESTIMULEERD door de gemeenschappelijke wens de internationale samenwerking in strafzaken te verbeteren en de sociale re-integratie van gevonnniste personen te bevorderen door hen hun straf te laten uitzitten in het land waarvan zij de nationaliteit hebben,

ZIJN overeengekomen als volgt:

ARTIKEL 1

TOEPASSINGSGEBIED

1. De partijen werken in zo ruim mogelijke mate samen met betrekking tot de overbrenging van gevonnisse personen.
2. De wegens strafbare feiten door een rechter opgelegde vrijheidsstraffen of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregelen ter aanvulling of vervanging van een straf die in de Dominicaanse Republiek aan Belgische onderdanen worden opgelegd, kunnen in Belgische strafinrichtingen worden uitgezeten overeenkomstig de bepalingen van dit verdrag.
3. De wegens strafbare feiten door een rechter opgelegde vrijheidsstraffen of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregelen ter aanvulling of vervanging van een straf die in België aan Dominicaanse onderdanen worden opgelegd, kunnen in Dominicaanse strafinrichtingen worden uitgezeten overeenkomstig de bepalingen van dit verdrag.

ARTIKEL 2

BEGRIPSOMSCHRIJVINGEN

Voor de toepassing van dit verdrag wordt verstaan onder:

1. “overbrengende staat”: de staat waar de veroordeling is uitgesproken en van waaruit de gevonnisse persoon wordt overgebracht;
2. “ontvangende staat”: de staat waarnaar de gevonnisse persoon wordt overgebracht teneinde de in de overbrengende staat opgelegde straf uit te zitten;
3. “gevonnisse persoon”: de persoon die op het grondgebied van een van beide partijen op grond van een definitieve veroordeling is veroordeeld tot een vrijheidsstraf of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel.

ARTIKEL 3

TOEPASSINGSVOORWAARDEN

Dit verdrag is van toepassing onder de volgende voorwaarden:

1. de handelingen of nalatigheden die tot de strafrechtelijke beslissing aanleiding hebben gegeven, moeten tevens strafbaar zijn in de ontvangende staat, ook al komen de

- opgelegde straf en de classificatie ervan in het strafrecht niet overeen met de straf en de classificatie waarin de wetgeving van de ontvangende staat voorziet;
2. de gevonnisse persoon moet de nationaliteit van de ontvangende staat bezitten;
 3. de gevonnisse persoon moet zelf om zijn overbrenging verzoeken of moet daar uitdrukkelijk mee instemmen indien het verzoek uitgaat van de overbrengende staat of van de ontvangende staat. Ingeval de gevonnisse persoon onbekwaam is, moet zijn wettelijke vertegenwoordiger instemming verlenen;
 4. de op het tijdstip van de indiening van het verzoek tot overbrenging uit te zitten duur van de vrijheidsstraf of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel moet meer dan zes maanden bedragen;
 5. de beslissing tot veroordeling moet onherroepelijk gezag van gewijsde hebben verkregen en er mogen in de overbrengende staat geen andere strafrechtelijke procedures tegen de gevonnisse persoon lopen;
 6. tenzij bij insolventie van de gevonnisse persoon, kan de overbrenging worden geweigerd indien de gevonnisse persoon niet in een door de overbrengende staat voldoende geachte mate alle beschikkingen van de veroordeling heeft vervuld.

ARTIKEL 4

CENTRALE AUTORITEITEN

De partijen wijzen, voor het Koninkrijk België, de Federale Overheidsdienst Justitie en, voor de Dominicaanse Republiek, het parket-generaal van de Republiek aan als de met de organisatie van de in dit verdrag bedoelde taken belaste centrale autoriteiten.

ARTIKEL 5

INFORMATIEPLICHT

1. Een gevonnisse persoon op wie het verdrag kan worden toegepast, moet door de centrale autoriteit van de overbrengende staat en van de ontvangende staat in kennis worden gesteld van de inhoud van dit verdrag en van de gerechtelijke gevolgen van de overbrenging. Er wordt met name aan de betrokkene meegedeeld dat hij, in voorkomend geval, kan worden vervolgd, berecht en veroordeeld op het grondgebied van de staat van tenuitvoerlegging wegens andere strafbare feiten dan die welke tot de overbrenging aanleiding geven.
2. Indien de gevonnisse persoon zijn wens tot overbrenging op grond van dit verdrag aan de overbrengende staat kenbaar maakt, moet die staat de ontvangende staat zo spoedig mogelijk daarvan in kennis stellen.

3. De kennisgeving moet de volgende informatie omvatten:
 - a) de naam, voornaam, datum en plaats van geboorte van de gevonnisse persoon;
 - b) in voorkomend geval, de woonplaats van de gevonnisse persoon in de ontvangende staat;
 - c) een uiteenzetting van de feiten die tot de veroordeling aanleiding hebben gegeven;
 - d) de aard, duur en aanvangsdatum van de straf.
4. Indien de gevonnisse persoon zijn wens tot overbrenging op grond van dit verdrag aan de ontvangende staat kenbaar maakt, doet de overbrengende staat die staat, op diens verzoek, de in het vorige lid bedoelde informatie toekomen.
5. De gevonnisse persoon moet schriftelijk in kennis worden gesteld van alle door de ontvangende staat of door de overbrengende staat met toepassing van de vorige leden ondernomen stappen, alsmede van alle door een van beide staten genomen beslissingen met betrekking tot een verzoek tot overbrenging.
6. De door de gevonnisse persoon verleende instemming met de overbrenging is onherroepelijk gedurende een periode van 90 dagen na het verlenen van de instemming.

ARTIKEL 6

VERZOEKEN EN ANTWOORDEN

1. De verzoeken tot overbrenging en de antwoorden daarop geschieden schriftelijk en worden aan de in dit verdrag aangewezen centrale autoriteiten toegezonden.
2. De ontvangende staat en de overbrengende staat beschikken over een discretionaire bevoegdheid om de overbrenging van de gevonnisse persoon te weigeren en moeten hun beslissing aan de verzoekende partij meedelen. De kennisgeving aan de andere staat van de beslissing tot weigering van de overbrenging moet niet met redenen worden omkleed.
3. De aangezochte staat stelt de verzoekende staat zo spoedig mogelijk in kennis van zijn beslissing of al dan niet wordt ingestemd met de overbrenging waarom is verzocht.